



XII EUROPEAN MASTERS CHAMPIONSHIPS 2009

15-20 September CADIZ-SEVILLE / SPAIN



GENERAL INFORMATION

INFORMACION GENERAL

Opening Ceremony

Ceremonia de Apertura

The opening ceremony will take place in the City Centre, "San Juan de Dios" square on Monday, **14th September** at 19:00 hrs. Shuttle bus service, free of charge, will be available from the "Ciudad de Cadiz" Sport Complex.

La ceremonia de apertura tendrá lugar en la plaza de "San Juan de Dios" el Lunes 14 de Septiembre a las 19:00hrs. Habrá un servicio de autobuses gratuito desde el Complejo Deportivo "Ciudad de Cádiz".

Closing Ceremony

Ceremonia de Clausura

The Closing Ceremony will take place in "Ciudad de Cádiz" Sport Complex on Saturday, **19th September** before the last swimming event.

La Ceremonia de Clausura tendrá lugar en el Complejo Deportivo Ciudad de Cádiz el 19 de Septiembre con anterioridad a la última prueba de natación.

Victory Ceremonies

Ceremonia de Vencedores

Victory ceremonies will take place at competition sites after the competition as soon as possible when each event is finished.

Las ceremonias de vencedores se celebrarán lo antes posible en el lugar indicado después de que la prueba hay finalizado.

Victory ceremonies will be announced in advance.

Las ceremonias de vencedores se anunciarán con antelación.

Championships Medals & Diplomas

Medallas y Diplomas de los Campeonatos

The first three competitors in each discipline will receive medals, whereas competitors finishing from first to eighth will receive diploma. All diplomas will be available in the Information Centre after the Victory Ceremony.

Los tres primeros clasificados en cada prueba recibirán medallas, aquellos competidores clasificados entre los ocho primeros recibirán diplomas. Los diplomas se podrán retirar del Centro de Información después de la ceremonia de vencedores.

All other competitors will be able to buy Championships medal & diploma, if fulfilled the entry time.

Los demás competidores podrán adquirir la medalla y el diploma del Campeonato.



XII EUROPEAN MASTERS CHAMPIONSHIPS 2009

15-20 September CADIZ-SEVILLE / SPAIN



Information Centre: Opening Hours

Centro de Información: Horarios de apertura

The Information Centre will be situated in the City of Cádiz Sport Complex from 12th September until the end of the Championships.

El Centro de Información estará situado en el Complejo Deportivo Ciudad de Cádiz desde el 12 de Septiembre hasta la finalización del Campeonato.

Saturday 12 th September	:08:00hrs a.m until necessary
<i>Sábado 12 Septiembre</i>	<i>Desde las 8:00 hasta que sea necesario</i>
Sunday 13 th September	:08:00hrs a.m until necessary
<i>Domingo 13 Septiembre</i>	<i>Desde las 8:00 hasta que sea necesario</i>
Monday 14 th September	:08:00hrs a.m until necessary
<i>Lunes 14 Septiembre</i>	<i>Desde las 8:00 hasta que sea necesario</i>
Tuesday 15 th until Sunday 20 th September	:07:00hrs a.m until 1 hour after the end of the competition
<i>Lunes 15 a Domingo 20 Septiembre</i>	<i>Desde las 7:00 hasta 1 hora finalizada la competición</i>

Competition Office in Seville

Oficina de Competición en Sevilla

For diving events Sub-information centre will be situated in San Pablo Sport Centre.

Para la competición de Saltos se instalará un Sub-Centro de Información en el Centro Deportivo de "San Pablo"

Saturday 12 th September	:08:00hrs a.m to 20:00hrs p.m
<i>Sábado 12 Septiembre</i>	<i>Desde las 8:00 a.m hasta las 8:00 p.m</i>
Sunday 13 th September	:08:00hrs a.m to 20:00hrs p.m
<i>Domingo 13 Septiembre</i>	<i>Desde las 8:00 a.m hasta las 8:00 p.m</i>
Monday 14 th September	:08:00hrs a.m to 20:00hrs p.m
<i>Lunes 14 Septiembre</i>	<i>Desde las 8:00 a.m hasta las 8:00 p.m</i>
Tuesday 15 th until Friday 18 th September	:08:00 until 1 hour after the end of the competition.
<i>Martes 15 a Viernes 18 Septiembre</i>	<i>Desde las 8:00 hasta 1 hora después de la competición.</i>

Transportation

Transporte

Shuttle bus services booked with Carlson Wagonlit travel will be provided from the official hotels in Cádiz and the "Ciudad de Cádiz" Sport Complex. There will be information about the time table in the hotels and the Information Centre.

Existe un servicio shuttle bus entre los hoteles oficiales y el Complejo Deportivo Ciudad de Cádiz para aquellos que lo hayan contratado con la agencia Carlson Wagonlit. La información sobre los horarios se encontrará en los hoteles y en el Centro de Información.

Lockers

Taquillas

A certain number of lockers will be available in the "Ciudad de Cádiz" Sport Complex and "San Pablo" Sport Centre. Deposit for lockers will be 10€. Information will be available in the Information Centre.

Un número determinado de taquillas estarán disponibles en el Complejo Deportivo Ciudad de Cádiz y San Pablo de Sevilla. El depósito para las taquillas será 10€. La información estará disponible en el Centro de Información.

Merchandising Area

Area de Merchandising

Organizing Committee has prepared merchandising area and are offering you a wide range of merchandising product at modest price. Do not forget also on your friends

El Comité organizador ha previsto un área de merchandising y le ofrece unos productos de merchandising a un módico precio. No olvide a sus amigos.

Parking

Parking

Parking car are available near de Sport Complex "Ciudad de Cádiz". The parking fee is 30€ for the whole Championships. Information will be available in the Information Centre.

Existe parking de vehículos cerca del Complejo Deportivo "Ciudad de Cádiz". El precio para todos los días de la competición es de 30€. La información se encuentra en el Centro de Información.

SPORT COMPLEX. PARKING AREAS



- "Ciudad de Cádiz" Sport Complex
- 1.-O.C parking 2.-Car parking 3.-Catering area



XII EUROPEAN MASTERS CHAMPIONSHIPS 2009

15-20 September CADIZ-SEVILLE / SPAIN



Catering Areas

Areas de Catering

Organizing Committee has prepared catering areas in a Tent on the Cádiz beach. Masters Accreditation cards will be necessary for the entrance.

El Comité organizador ha previsto un área de catering en una carpa situada en la playa de Cádiz. Para la entrada será necesario la acreditación.

Catering area will operate also at San Pablo Sport Centre in Seville.

Igualmente existirá un servicio de catering en el Centro Deportivo San Pablo de Sevilla.

Tourist Tours

Rútas Turísticas

There are many different tourist tours available every day in Cádiz & Seville. Please see details in tourist pages of Carlson Wagonlit travel.

Existen diferentes viajes turísticos cada día desde Cádiz y Sevilla. Para mas detalles mirar las ofertas de la Agencia Carlon Wagonlit

Farewell party

Fiesta de Despedida

A farewell party with a barbecue will take place on Sunday 20th September in the "ElCano" Nautic Centre after the conclusion of the Open water event.

Habrà una fiesta-barbacoa de despedida que tendrá lugar el Domingo 20 de Septiembre a la finalización de la prueba de Aguas Abiertas en el Centro Nautico "Elcano".